



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYỄN MINH PHI
Last Middle First

Current Address 179 Nguyễn Văn Trỗi, Đ. Phú Nhuận HEM-VI

Date of Birth 12-18-1951 Place of Birth Saigon, VN

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Đoàn Thị Minh Châu (wife - 1953)
Nguyễn Minh Phúc (son - 1972)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From _____ To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>None</u>			

Form Completed By:

Name H G. D. T. N. C. T. V. N
F. V. N. P. P. A.
Address P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Saigon 13.3.1985

80-2-718
- card
- ODP
- M&D

Kính gửi Chị Ngọc Dung,

Tôi mới được nghe cuộc phỏng vấn các chị trong Hội gia đình TNCTVN qua VOA. Tôi vội viết lá thư này qua xin các chị giúp đỡ cho gia đình vợ chồng tôi. Tôi đã gửi 1 lá thư cùng các hồ sơ định kèm tới USCC tại Washington D.C. và 1 lá thư giống vậy cùng hồ sơ định kèm qua VP ODP/Bangkok, tôi đều gửi bảo đảm có hồi báo (Avis de Réception).

Tôi là 1 cựu chuẩn úy không quân, năm cũ bị học tập có 5 ngày. Vợ chồng tôi và cháu trai đã có xuất cảnh đi Pháp từ Sept 1982 do giấy bảo lãnh của anh vợ tôi từ Pháp gửi về. Nhưng Tổng Lãnh Sự Pháp tại Saigon đã cho chúng tôi 1 thư báo rằng trường hợp visa d'entrée của chúng tôi là loại "sur choix" không biết đến bao giờ mới được nhập Pháp? Vì chúng tôi không an tâm.

3/ bác cho chúng tôi biết. Một lần nữa xin cam ơn các chị ~~đồng~~
nhân và xin ơn Trên Phố hộ chúng ta. Chúng tôi ~~đồng~~ ~~đồng~~ ~~đồng~~
nghe giọng chị ~~thời~~. Trường trong cuộc phỏng vấn và "câu hỏi"
của chị ~~thời~~ - Trường chúng được toàn bộ với anh nhà.
bình ~~thời~~

Nguyễn Minh Phi

2/ Bà Cô của vợ tôi ở Mỹ chỉ có quyền làm
bảo lãnh cho cha mẹ vợ tôi cùng các em
vợ con độc thân. Trường hợp của hai vợ
chồng tôi và cháu trai thật nam giới!
Xin các chị vì tình nhân đạo can thiệp
với USCC và ODP/Bangkok cho chúng
tôi 1 tờ bảo lãnh của hội USCC và 1
tờ ~~thời~~ giới thiệu (L.O.I.) của V.P.ODP/
Bangkok, khi gia đình chúng tôi đến
Saigon mới xin chuyển cảnh đi Mỹ
được. Tôi xin gửi kèm theo phong bì
này 1 bản sao ~~thời~~ viết cho USCC, 1 tờ
chứng nhận ~~thời~~ học tập cải tạo, 3 ảnh
của vợ chồng và con trai chúng tôi.
Và trong 1 phong bì khác (gửi khác
ngày) có 2 tờ ~~thời~~ ~~thời~~ ~~thời~~ (xuất cảnh)
1 Bảng tốt nghiệp khóa 9/72 Sĩ Quan Trú Bị
Trường Bồ Bình Thủ Đức, 1 chứng nhận
kết quả ~~thời~~ khóa "Sĩ Quan Cán Bản Hành
chánh Tài Chánh 46". Để chứng minh
tôi là 1 cựu ~~thời~~ /QL VNCH.
Nên bên với các chị cần ~~thời~~
bố ~~thời~~ giấy tờ ~~thời~~ khác, khi xin ~~thời~~

Ủy Ban Quản Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số ..011181../CN

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Họ và tên thật *NGUYỄN - MINH - PHIE*

Tên thường gọi

Ngày sinh *19-12-1951*

Quê quán *Sài Gòn*

Chỗ ở hiện tại *179*

Phường 12 Quận 10

Số căn cước *02207693* Cấp bậc *Chi/uy*

Chức vụ công khai *.....* Bình chủng *.....*

Chức vụ bí mật *.....* Đơn vị *S.F. 5*

ĐÃ HỌC TẬP NGÀY TẠI *.....*

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ QUỐC-PHÒNG

BỘ TỔNG THAM MƯU QUÂN-LỰC VIỆT NAM CỘNG-HÒA

TRƯỞNG HÀNH-CHÁNH TÀI CHÁNH

CHỨNG NHẬN KẾT QUẢ MÃN KHOA

Số 2852 /THCTC/PKH/2

Trung tá ĐO * DUY * CAM

Chỉ-huy Trưởng Trường

Hành-chính Chính-chính Q. L. V. N. C. H.

Chứng nhận Chuẩn Ủy ĐO * DUY * CAM số quân 71/604.031

Đơn vị gốc ĐO * DUY * CAM

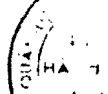
Đã theo học khóa Sĩ Quan Cao Đẳng Hành Chính Tắt Chẩn 46

tại lần Trường từ 2/5/74 đến 05/10/74

VỚI KẾT QUẢ: Trung Duyệt

Điểm trung bình: 6,3625/20, xếp hạng / ĐO * DUY * CAM

K.B.C. 4.752, ngày 05 tháng 10 năm 1974



[Handwritten signature]

THƯ: Chứng chỉ tạm thời này được cấp trong khi chờ đợi Bộ Tổng Tham-Mưu QLVNCH duyệt y biên bản và không có giá trị để xin hưởng các quy?

TRƯỞNG BỘ - BINH

Chi. Huy. Trường

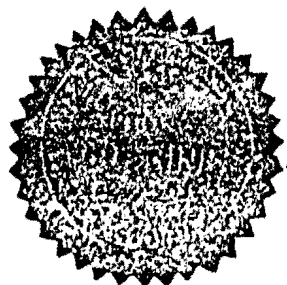
Chứng nhận SVSQTĐ Nguyễn Minh Thi, Sg 71/145828
đã theo học có kết quả Chương trình Huấn luyện
SVSQTĐ tại Trường Bộ. Binh và được cấp phát
Văn bằng:

TỐT NGHIỆP SĨ-QUAN CÁN BẢN BỘ-BINH

Khối 9/12 IB/TX.

H. B. C. 4.100, ngày 21 tháng 7 năm 1973

Chi Huy. Trường Trường Bộ. Binh



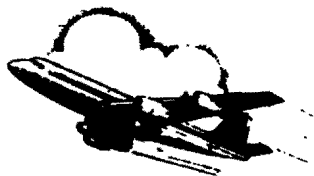
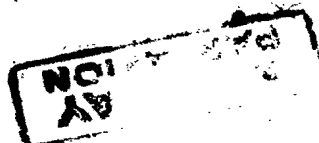
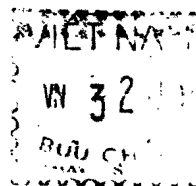
[Handwritten signature]

573

Trung-Tướng PHẠM QUỐC THUẬN



FROM: Nguyễn Minh Phi
179 - Nguyễn Văn Trỗi
Quận Phú Nhuận
T.P. Hồ Chí Minh - VIỆT NAM

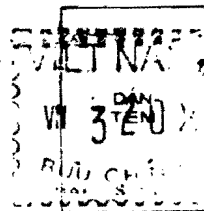


TO: Mrs. NGOC-DUNG
P.O. Box 5435
Arlington - VA 22205
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

PAR AVION

MÁY BAY
PAR AVION



Người nhận: Mrs NGOC-DUNG
P.O. Box 5435
ARLINGTON
VA 22205



1983
NĂM QUỐC TẾ
THÔNG TIN LIÊN LẠC

USA

Người gửi: Nguyễn Minh Phi

179 Nguyễn Văn Trỗi

Q. Phú Nhuận - T.P. Hồ Chí Minh

VIỆT NAM

Bưu điện Thành phố Hồ Chí Minh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

~~5555 COLUMBIA PIKE, SUITE D • ARLINGTON, VIRGINIA 22204~~

Hins



NGUYỄN
MINH PHI
Dec. 18, 1951
SAIGON
Exit Permit No
37327/TH1

ĐOÀN THỊ
MINH CHÂU
Oct. 21, 1953
saigon
Exit Permit No
37326/TH1

NGUYỄN
MINH PHAN
Nov. 27, 1972
SAIGON
Exit Permit No
37326/TH1